



Demi-masque filtrant contre les particules EN149 : 2001 + A1 : 2009  
Conformes au règlement EPI 2016/425 -  
EPI de catégorie III

Déclarations de conformité UE disponibles sur :  
[www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/](http://www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/)



Référence	Classe
1120	FFP2 NR
1110	FFP1 NR
1330	FFP3 NR
1220	FFP2 NR

**AVERTISSEMENT - A lire et à comprendre avant tout usage.**  
Le masque respiratoire à usage unique que vous avez acquis est destiné à vous protéger contre les particules et les aérosols solides et liquides, ainsi que les fibres non toxiques. Un masque certifié selon EN149 : 2001 + A1 : 2009 est obligatoirement classé selon trois catégories FFP1 - FFP2 ou FFP3. Seul le marquage sur le masque peut vous indiquer de manière certaine la classe de protection du masque.

1. Vous ne devez pas utiliser ce masque de protection respiratoire sans avoir préalablement défini le milieu dans lequel vous allez évoluer afin de valider précisément qu'il va correspondre à votre besoin. En cas de non-respect de cette consigne vous pouvez mettre en danger votre santé, voire votre vie. N'hésitez jamais à faire appel à un professionnel (responsable de la sécurité au travail - médecin du travail par exemple) pour vous aider à définir la protection dont vous avez besoin.

2. Le non-respect des présentes consignes peut également engager votre santé. Merci de les respecter scrupuleusement.

3. Ce masque ne fournissant pas d'oxygène, vous devez l'utiliser dans un endroit suffisamment ventilé. Si la teneur de l'air en oxygène est inférieure à 17 %, vous allez rapidement ressentir des vertiges, des difficultés à respirer ou des étourdissements. Il est obligatoire alors de retourner dans un endroit bien aéré afin d'éviter des maux plus aigus.

4. Ne jamais utiliser ce masque si vous ne connaissez pas avec précision la nature des toxiques que vous êtes susceptibles de rencontrer. Ne l'utilisez pas notamment si vous êtes confrontés à des produits ou des atmosphères explosifs. Ce masque ne protège pas contre les gaz et les vapeurs.

5. Le masque s'adapte moins bien aux personnes portant la barbe : en effet, il sera difficile d'obtenir une étanchéité avec la présence de pilosité faciale, notamment au niveau des bordures du masque. Redoublez de vigilance lors de l'adaptation sur votre visage afin de valider qu'il n'est pas possible de respirer de l'air qui n'aurait pas été filtré préalablement par le masque.

6. Ne tentez jamais de modifier ce masque qui a été conçu et certifié pour votre sécurité. (ex : ne changez pas les élastiques, n'inscrivez rien sur le masque, ne changez pas la barrette, etc.)

7. Ce masque est à usage unique (marquage NR sur le masque : Non Réutilisable). Après au maximum 8 heures d'utilisation continue, détrouez-le. Aucune opération de maintenance ne peut lui permettre de recouvrir ses capacités de protection après usage. Le lavage du masque est inutile et peut même être dangereux pour vous. Ne remettez pas sur votre visage un masque usagé (même pour une durée inférieure à 8 heures) qui a déjà été retiré. Retirez-le également dès que vous ressentez des difficultés à respirer (essoufflements, maux de tête), quelle que soit la durée de port.

8. Conservez vos masques dans une humidité maximale de 70 % à une température comprise entre -25°C et +40°C, afin de lui conserver toutes ses caractéristiques. Après x années après la date de fabrication (voir date de fabrication et de limite d'utilisation sur l'emballage ainsi que sur l'EPI (inscription EXP AAAA/MM sur le masque), veuillez considérer que ce masque comme pérémé, ne pouvant plus être utilisé sans risque, et détrouez-le.

9. En tout état de cause et malgré tout le soin apporté à la fabrication de ce masque de protection respiratoire, il appartient au seul utilisateur (et en aucun cas au fabricant) de s'assurer de l'adéquation du masque avec les caractéristiques du milieu d'usage. Le fabricant ne peut en aucun cas garantir une durée d'utilisation précise compte tenu de l'absence de connaissance sur le milieu dans lequel le masque aura été entreposé depuis sa sortie d'usine et des caractéristiques du milieu dans lequel il va être utilisé (température, pression, hygrométrie, concentration en particules à filtrer, morphologie de l'utilisateur, efforts physiques réalisés etc.).

10. Ce masque ne vous protégera correctement que si vous suivez scrupuleusement ces recommandations ainsi que les modalités d'usage décrites ci-après :

#### MISE EN PLACE DU MASQUE

Vérifiez la présence de la barrette nasale, assurez-vous que la barrette nasale ne perce pas le média filtrant. Ouvrez le masque et vérifiez que les deux élastiques sont bien présents à l'intérieur.

Prenez un masque dans l'une de vos mains (la face externe du masque dans l'intérieur de votre main). Préformez la barrette nasale en utilisant le pouce et l'index. Avec l'autre main, attrapez une des deux lanières élastiques, agrandissez-la sans trop tirer cependant, et passez-la derrière le crâne, jusqu'à sous les oreilles.

Prenez enfin la seconde lanière et faites-la passer par le sommet du crâne, en la positionnant au-dessus des oreilles. Ajustez le masque sur le visage en faisant en sorte de placer la barrette nasale contre la paroi du nez. Avec un pouce et un index, poursuivez la déformation de la barrette pour qu'elle s'ajuste parfaitement au nez et qu'elle ne laisse pas passer l'air entre le masque et le visage.

Prenez ensuite le temps d'ajuster tout le périmètre du masque à chaque contour de votre visage afin de vous assurer qu'aucun passage d'air non filtré ne puisse subsister. Si l'étanchéité du masque sur le visage n'est pas optimale, il est possible d'ajuster les élastiques en réalisant un noeud permettant une bonne étanchéité du masque sur le visage. De la précaution prise à ce niveau de l'ajustage du masque dépendra son efficacité réelle et donc la santé de l'utilisateur. Merci d'y prêter une attention maximale.

N'hésitez pas à revoir l'ajustement des lanières élastiques le cas échéant. Ces masques ont été conçus pour permettre le port de lunettes : nous recommandons que les lunettes soient placées par-dessus le masque, au niveau de la barrette nasale.

En dernier lieu, placez vos mains sur les contours du masque et expirez. Si vous ne sentez pas d'air en réalisant ce geste, alors votre masque est bien positionné, vous pouvez commencer son utilisation. Si vous sentez de l'air passer sur les contours, recommencez l'ajustement selon la méthode ci-dessus une seule et unique fois. Si vous ne parvenez pas à obtenir une étanchéité, retirez le masque, et jetez-le.

#### QUAND JETER VOTRE MASQUE ?

Après toute utilisation (fin de poste, retrait du masque, démonstration de mise en place, etc.)

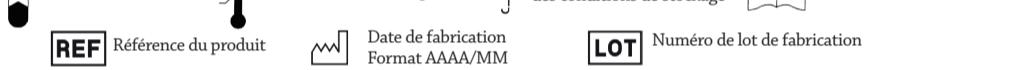
Si vous constatez des défauts sur le masque (ex : barrette nasale non soudée ou qui perce la matière, élastiques défectueux ou manquant, contours du masque non soudés, marquage non conforme)

Si vous ne parvenez pas à obtenir une étanchéité après deux essais maximum

Si vous ressentez des vertiges, essoufflements, étourdissements, maux de tête ou autre maux plus aigus pendant le port du masque

Si un défaut du masque apparaît pendant le port (ex : élastique qui lâche)

#### Signification des pictogrammes de l'emballage



Les indications de fabrication jj/mm/aa hh:mm sont précisées sur chaque masque

Notice BDC 1110-1120-1220 ed3 - 23 langues 03205  
Fin de durée de stockage Format AAAA/MM Gamme de température des conditions de stockage Humidité relative maximum des conditions de stockage Voir notice d'information du fabricant

REF Référence du produit Date de fabrication Format AAAA/MM LOT Numéro de lot de fabrication

End of storage life, Format : YYYY/MM Temperature range for storage Maximum relative humidity for storage See manufacturer's information notice

REF Product reference Date of manufacture Format: YYYY/MM LOT Manufacture batch N°



Reference	Class
1120	FFP2 NR
1110	FFP1 NR
1330	FFP3 NR
1220	FFP2 NR

EU Type examination carried out by : APAVE SUDEUROPE SAS  
CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France (n°0082)

Manufacturing inspection carried out by : QUINTIN Certifications

(n°2927) 825 Route de Romans - 38160 St-Antoine-l'Abbaye - France



Filtering half masks to protect against particles EN149 : 2001 + A1 : 2009  
In compliance with PPE regulation 2016/425 -  
Category III PPE

EU declarations of conformity available at : [www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/](http://www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/)

WARNING – This notice must be read and understood before using equipment.

The purpose of the single-use respiratory mask that you have acquired is to protect you against solid and liquid particles, as well as non-toxic fibers. A mask certified EN149 : 2001 + A1 : 2009 must be classified in one of three classes FFP1 - FFP2 or FFP3. Only the marking on the mask indicates with certainty the class of protection of the mask.

1. You must not use this respiratory mask without first defining the environment where you will be using it so as to validate whether it specifically corresponds to your requirements. Should these instructions not be complied with, you may be putting your health, or even your life, at risk. Do not hesitate to call upon a professional (e.g. a safety officer or occupational physician) to help you define the protection you require.

2. Not respecting the instructions herein may compromise your health. Please respect them carefully.

3. As this mask does not have an oxygen supply, you must use it in a sufficiently ventilated area. If the oxygen level is less than 17%, you will rapidly experience dizziness and breathing difficulties. It is imperative to return to a well-ventilated area in order to avoid more acute symptoms.

4. Never use this mask if you do not know the precise nature of the toxic materials you may come into contact with. In particular, do not use it if you are in an area containing explosive products or atmospheres. This mask does not protect against gases and fumes.

5. The mask's protection is less effective when worn over a beard Indeed, facial hair makes it difficult to ensure that the mask is airtight, particularly around the edges. Please be extra careful when adjusting it on your face to make sure that it is impossible to breathe in air which has not been filtered through the mask.

6. Never attempt to modify the mask which has been designed and certified for your safety (e.g. do not change the elastic straps, do not write on the mask, do not change the clip etc.)

7. This mask is for single use (the marking NR on the mask : Not Re-usable). After a maximum 8 hours of continuous use, destroy it. No maintenance operation will enable it to recover its protective capacities after use. Washing the mask is pointless and may even be dangerous for you. Do not put back on your face a mask which has been used (even for less than 8 hours) and taken off. Remove it also if you have difficulty breathing (breathlessness, headache), regardless of how long you have been wearing it.

8. Keep your masks in a place where the maximum humidity is 70% at a temperature between -25°C and +40°C, so as to maintain its characteristics. After x years following the date of manufacture (see manufacture date and use-by date on the packaging as well as on the PPE (label EXP YYYY/MM on the mask), please consider the mask to be out-of-date, it can no longer be safely used, and destroy it.

9. In any case and in spite of all the care taken during the manufacture of this respiratory protection mask, it is the responsibility of the user alone (and in no case that of the manufacturer) to ensure the adequation of the mask with the characteristics of the environment where it is used. The manufacturer shall, in no case, guarantee any specific length of life for the mask, due to their lack of knowledge of the environment where the mask has been stored after leaving the factory and of the environment where it will be used (temperature, pressure, hygrometry, particle concentration to be filtered, user's morphology, physical effort etc.)

10. This mask shall protect you correctly only if you have carefully followed these recommendations as well as the instructions for use outlined hereafter:

#### HOW TO USE THE MASK

Check that the nose clip is present and that it does not pierce the filter. Open the mask and check that there are two elastic straps inside. Hold the mask in one hand (holding the outside of the mask in your hand). Shape the nose clip using your thumb and index finger. With the other hand take hold of one of the two elastic straps, stretch it a little and pass it behind your head and under your ears.

Take hold of the second strap and pass it over the top of your head and place it above your ears. Adjust the mask on your face, placing the nose clip against your nose. Using your thumb and index finger, pinch the nose clip so that it is snug over your nose and does not let any air come between the mask and your face.

Take the time to fit the edges of the mask to every contour of your face so that no unfiltered air can pass under it. If the mask is not sufficiently airtight you can shorten the elastic straps by tying a knot in them to make the mask airtight. The care you take at this stage will determine the real effectiveness of the mask and therefore the user's health.

Please pay the utmost attention to putting the mask on correctly.

Do not hesitate to adjust the elastic straps if necessary. These masks have been designed to allow the wearing of glasses : we recommend that the glasses be placed over the mask at the level of the nose clip.

Finally, place your hands on the edges of the mask and breathe out. If you feel no air, then your mask has been fitted properly and you can start using it. If you feel air coming out the edges, re-adjust using the method described above one time only. If you do not manage to make the mask airtight, remove it and dispose of it.

#### WHEN TO DISPOSE OF YOUR MASK?

After any use (end of shift, removal of mask, demonstration of how to fit mask etc.)

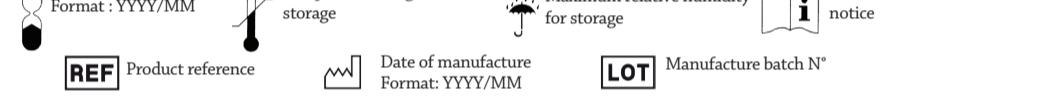
If you notice any defects in the mask (e.g. the nose clip is not attached or has pierced the fabric, defective or missing elastic straps, mask edges not welded together properly, non-conform marking)

If you do not manage to make the mask airtight after a maximum of two attempts

If you experience dizziness, breathlessness, headaches or any other more acute symptoms while wearing the mask

If a defect occurs while you are wearing the mask (e.g. the elastic gives)

#### Meaning of the pictograms on packaging



Manufacturing details DD/MM/YY HH:MM are specified on each mask



Referentie	Klasse
1120	FFP2 NR

Esame tipo UE effettuato da : APAVE SUDEUROPE SAS

CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCIA (n°0082)

Ispezione di produzione effettuata da : QUINTIN Certifications (n°2927)

825 Route de Romans - 38160 St-Antoine-l'Abbaye - FRANCIA



Semi mascherine filtranti per la protezione dalle particelle, in conformità alla norma EN149 : 2001 + A1 : 2009 - In conformità al regolamento 2016/425 in materia di DPI

DPI di III categoria

Le dichiarazioni di conformità dell'UE sono disponibili all'indirizzo: [www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/](http://www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/)

Riferimenti	Classe
1120	FFP2 NR
1110	FFP1 NR
1330	FFP3 NR
1220	FFP2 NR

AVVERTENZA: il presente avviso deve essere letto e compreso prima di utilizzare l'attrezzatura in questione.

Lo scopo della mascherina respiratoria monouso acquistata è di proteggere da particelle solide e liquide, nonché da fibre atossiche. La mascherina è certificata come conforme alla norma EN149 2001 + A1 : 2009 deve essere classificata in una delle tre classi FFP1 - FFP2 o FFP3. Solo la marcatura sulla mascherina indica con certezza la classe di protezione della mascherina stessa.

1. Non utilizzare questa mascherina respiratoria senza aver prima definito l'ambiente in cui la si utilizzerà, in modo da verificare se corrisponde specificamente alle proprie esigenze. Il mancato rispetto di queste istruzioni può compromettere la propria salute o addirittura la propria vita. Non esitate a rivolgervi a un professionista (ad esempio un responsabile della sicurezza o un medico del lavoro) per definire la protezione necessaria.

2. Il mancato rispetto delle istruzioni qui riportate può compromettere la salute. Osservare con cura le seguenti istruzioni.

3. Poiché questa maschera non dispone di un'alimentazione di ossigeno, è necessario utilizzarla in un'area sufficientemente ventilata. Se il livello di ossigeno è inferiore al 17%, si verificano rapidamente vertigini e difficoltà respiratorie. È fondamentale recarsi in un'area ben ventilata per evitare sintomi più acuti.

4. Mai utilizzare la maschera se non si è a conoscenza dell'esatta natura dei materiali tossici con i quali si potrebbe venire in contatto. Nello specifico, non utilizzare la mascherina in un'area in cui sono presenti prodotti esplosivi o atmosfere esplosive. Questa mascherina non offre protezione da fumi e gas.

5. La protezione della mascherina è meno efficace se indossata sopra la barba. I peli del viso rendono difficile garantire l'ermeticità della mascherina stessa, soprattutto intorno ai bordi. Osservare ulteriore cautela quando la si regola sul viso per assicurarsi che sia impossibile respirare aria non filtrata dalla mascherina.

6. Non tentare mai di modificare la mascherina progettata e certificata per garantire la sicurezza dell'utente (ad esempio, non sostituire le fascette elastiche, non scrivere sulla maschera, non sostituire il nasello, ecc.).

7. Questa maschera è monouso (la marcatura NR sulla maschera significa: Non Riutilizzabile). Smaltire la mascherina dopo un utilizzo massimo di 8 ore consecutive. Nessuna operazione di manutenzione consentirà alla di ripristinare le capacità protettive della mascherina dopo l'uso. Lavare la mascherina è inutile e può addirittura essere pericoloso. Non indossare nuovamente una mascherina che è già stata utilizzata (anche per un periodo di tempo inferiore alle 8 ore) e tolta. Rimuovere la mascherina in caso di difficoltà respiratorie (dispnea, mal di testa), a prescindere da quanto tempo è stata indossata.

8. Le mascherine devono essere conservate in un luogo in cui l'umidità non superi il 70% e a una temperatura compresa fra i -25°C e i +40°C per conservarne le caratteristiche. In seguito a 10 anni successivi alla data di produzione (vedasi la data di produzione e la data di scadenza sull'imballaggio e sul DPI (etichetta EXP AAAA/MM sulla mascherina)), considerare la mascherina come scaduta e distruggerla in quanto non può più essere indossata in sicurezza.

9. In qualsiasi caso, e a prescindere dalla cautela osservata durante il processo di produzione della mascherina respiratoria protettiva, è sola responsabilità dell'utente (e in nessun caso del produttore) assicurarsi dell'adeguatezza della mascherina rispetto alle caratteristiche dell'ambiente in cui è utilizzata. Il produttore non garantisce in alcun caso una durata specifica della mascherina, a causa della mancata conoscenza dell'ambiente in cui la mascherina stessa è stata conservata dopo l'uscita dalla struttura di produzione e dell'ambiente in cui sarà utilizzata (temperatura, pressione, igrometria, concentrazione di particelle da filtrare, morfologia dell'utente, sforzo fisico, ecc.).

10. Questa mascherina proteggerà correttamente l'utente solo se l'utente stesso seguirà attentamente queste raccomandazioni e le istruzioni per l'uso descritte di seguito:

**COME UTILIZZARE LA MASCHERINA**

Verificare che il nasello sia presente e che non perfori il filtro. Aprire la mascherina e verificare che all'interno vi siano due fascette elastiche. Tenerla la mascherina in una mano (tenendo la parte esterna della maschera nella mano). Modellare il nasello usando il pollice e l'indice. Con l'altra mano afferrare una delle due fascette elastiche, allungarla un po' e farla passare dietro la testa e sotto le orecchie.

Prendere la seconda fascetta e farla passare sopra la testa, posizionandola sopra le orecchie.

Regolare la mascherina sul viso, posizionando il nasello contro il naso. Con il pollice e l'indice, stringere il nasello in modo che sia aderente al naso e non lasci passare l'aria tra la mascherina e il viso.

Prendersi il tempo necessario per adattare i bordi della maschera a tutti i contorni del viso, in modo che sotto di essa non possa passare aria non filtrata.

Se la mascherina non è sufficientemente ermetica, è possibile accorciare le fascette elastiche annodandole per rendere la mascherina ermetica. L'attenzione prestata in questa fase determinerà la reale efficacia della mascherina e quindi la salute dell'utente.

Prestare la massima attenzione a indossare correttamente la mascherina.

Non esitate a regolare le fascette elastiche se necessario. Queste mascherine sono state progettate per consentire l'utilizzo degli occhiali: si consiglia di posizionare gli occhiali sulla mascherina all'altezza del nasello.

Infine, appoggiare le mani sui bordi della maschera ed espirare. Se non si sente aria, la mascherina è stata indossata correttamente e si può iniziare a usarla. Se si avverte la fuoriuscita di aria dai bordi, regolare nuovamente con il metodo descritto sopra, una sola volta. Se non si riesce a rendere la mascherina ermetica, rimuoverla e smaltrirla.

**QUANDO SMALTRIRE LA MASCHERINA?**

Dopo qualsiasi utilizzo (fine del turno, rimozione della mascherina, dimostrazione di come si indossa, ecc.)

Se si notano difetti nella mascherina (ad esempio, il nasello non è attaccato o ha perforato il tessuto, fascette elastiche difettose o mancanti, bordi della mascherina non saldati correttamente, marcatura non conforme)

Se non si riesce a rendere ermetica la mascherina dopo un massimo di due tentativi

Se si avvertono vertigini, dispnea, mal di testa o altri sintomi più acuti mentre si indossa la mascherina

Se si verifica un difetto mentre si indossa la mascherina (per esempio, l'elastico cede)

**Significado dei pictogrammi sull'imballaggio**

Fine del periodo di conservazione, Formato: AAAA/MM

Intervallo di temperatura per lo stoccaggio

Umidità relativa massima per lo stoccaggio

Vedere la nota informativa del produttore

REF Referencia do produto

Data di produzione Formato: AAAA/MM

LOT Loto de produção N.º

I dati di produzione GG/MM/AH HH:MM sono specificati su ogni mascherina.

Fabricante e representante na União Europeia

VBI - Inspire Protection

Imp. Hélène Boucher, ZA Les Béluzes - 42720 Pouilly Sous Charlieu - FRANCE

+33(0)4 77 72 54 66 - bonjour@inspire-protection.fr

pt

Certificado de exame UE de tipo realizado por : APAVE SUDEUROPE

CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCIA (n°0082)

Inspezione de produção realizada por : QUINTIN Certifications (n°2927)

825 Route de Romans - 38160 St-Antoine-l'Abbaye - FRANCIA

CE 2927

Máscaras parciais para filtragem de partículas EN149: 2001 + A1: 2009

Em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos EPI

Declarações de Conformidade UE disponível em: [www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/](http://www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/)

EPI Categoria III

AVISO - Antes de utilizar o equipamento terá de ler e compreender este aviso.

O objetivo da máscara respiratória de utilização única que adquiriu é protegê-lo contra partículas sólidas e líquidas, bem como fibras não tóxicas. Uma máscara com certificação EN149: 2001 + A1: 2009 tem de ser classificada numa de três classes: FFP1, FFP2 ou FFP3. Apenas a marcação na máscara indica inequivocavelmente a classe de proteção da máscara.

1. Não pode usar esta máscara respiratória sem primeiro definir o ambiente no qual a irá usar, de modo a validar se aquela corresponde especificamente às suas necessidades. Se não cumprir estas instruções, pode estar a colocar a sua saúde, ou mesmo a sua vida, em risco. Não hesite em recorrer a um profissional (por exemplo, um técnico de segurança ou médico do trabalho) para ajudá-lo a definir a proteção de que necessita.

2. Se não respeitar as instruções ora contidas, pode comprometer a sua saúde. Observe-as atentamente.

3. Dado que esta máscara não tem fornecimento de oxigénio, terá de usá-la numa área suficientemente ventilada. Se o nível de oxigénio for inferior a 17%, sentirá rapidamente torturas e dificuldades respiratórias. É imperativo regressar a uma área bem ventilada para evitar sintomas mais agudos.

4. Nunca use esta máscara se não souber a natureza precisa dos materiais tóxicos com os quais poderá entrar em contacto. Mais concretamente, não a utilize se estiver numa área que contenha produtos ou atmosferas explosivos. Esta máscara não protege contra gases nem fumos.

5. A proteção da máscara é menos eficaz se for usada por cima da barba. De facto, os pelos faciais tornam difícil garantir que a máscara seja hermética, particularmente nos seus rebordos. Tenha muito cuidado ao ajustá-la ao seu rosto, para se certificar de que é impossível respirar ar que não tenha sido filtrado através da máscara.

6. Nunca tente modificar a máscara que foi projetada e certificada para garantir a sua segurança (por exemplo, não troque as tiras elásticas, não escreva na máscara, não troque o clipe, etc.)

7. Esta máscara é de utilização única (marcação «NR» na máscara: «Not Re-usable» ou não reutilizável). Após um período máximo de 8 horas de uso continuo, elimine-a. Nenhuma operação de manutenção poderá permitir recuperar as capacidades de proteção da máscara após a utilização. Lavar a máscara é inútil e pode até ser perigoso para o utilizador. Não volte a colocar no rosto uma máscara que tenha sido usado (mesmo por menos de 8 horas) e retirada. Tire-a também se tiver dificuldade em respirar (falta de ar, dor de cabeça), independentemente de haver quanto tempo estiver a usá-la.

8. Guardar as máscaras num local onde a humidade máxima seja de 70% com uma temperatura entre -25°C e +40°C para manter as suas características. Após 10 anos após a data de produção (consultar a data de produção e o prazo de validade na embalagem, bem como no EPI (rotulo EXP AAAA/MM na máscara)), considere a máscara desatualizada, pelo que não poderá ser usada com segurança e eliminate-a.

9. Em qualquer caso, e apesar de todos os esforços envolvidos durante a produção desta máscara de proteção respiratória, é da responsabilidade exclusiva do utilizador (e em nenhum caso do fabricante) garantir a adequação da máscara às características do ambiente onde será utilizada. O fabricante, em nenhum caso, poderá garantir qualquer tempo de vida específico para a máscara, devido à sua falta de conhecimento do ambiente onde a máscara foi armazenada após a saída da fábrica e do ambiente onde será usada (temperatura, pressão, hidrometria, concentração de partículas a serem filtradas, morfologia do utilizador, esforço físico etc.).

10. Esta máscara irá protegê-lo corretamente apenas se tiver seguido cuidadosamente estas recomendações, bem como as instruções de utilização que se descrevem em seguida:

**CÓMO UTILIZAR A MÁSCARA**

Verifique se o clipe nasal está presente e se não está a perfurar o filtro. Abra a máscara e verifique se há duas tiras elásticas no interior.

Segure a máscara com uma mão (segurando a parte externa da máscara na mão). Molde o clipe nasal usando o polegar e o indicador. Com a outra mão, segure uma das duas tiras elásticas, estique-a um pouco e passe-a por trás da cabeça e debaixo das orelhas.

Segure na segunda tira e passe-a por cima da cabeça e coloque-a acima das orelhas.

Ajuste a máscara à cara, encostando o clipe nasal ao nariz. Com o polegar e o dedo indicador, belisque o clipe nasal para que fique confortável sobre o nariz e não deixe entrar ar entre a máscara e a cara.

Reserve algum tempo para ajustar as bordas da máscara a todos os contornos do seu rosto para que nenhum ar não filtrado possa passar por baixo da máscara. Se a máscara não for suficientemente hermética, pode encurtar as tiras elásticas dando um nó nelas para tornar a máscara hermética. Os cuidados que tiver nessa fase irão determinar a eficácia real da máscara e, portanto, a saúde do utilizador.

Preste a máxima atenção para colocar a máscara corretamente.

Não hesite em ajustar as tiras elásticas, se necessário. Estas máscaras foram concebidas para permitir o uso de óculos: recomendamos que os óculos sejam colocados sobre a máscara ao nível do clipe nasal.

Finalmente, coloque as mãos nas bordas da máscara e expire. Se não sentir ar, a sua máscara foi colocada corretamente e pode começar a usá-la. Se sentir ar a sair das bordas, reajuste usando o método descrito acima apenas uma vez. Se não conseguir tornar a máscara hermética, remova-a e eliminate-a.

QUANDO ELIMINAR A MÁSCARA?

Após qualquer uso (final do turno, remoção da máscara, demonstração de como encaixar a máscara, etc.)

Se detetar algum defeito na máscara (por exemplo, o clipe nasal não está preso ou perfurou o tecido, tiras elásticas defeituosas ou ausentes, rebordos da máscara não soldados corretamente, marcação não conforme)

Se não conseguir tornar a máscara hermética após um máximo de duas tentativas

Se sentir torturas, falta de ar, dores de cabeça ou quaisquer outros sintomas mais agudos enquanto usa a máscara

Se ocorrer um defeito enquanto estiver a usar a máscara (por exemplo, se o elástico ceder)

**Significado dos pictogramas na embalagem**

Fim da vida útil de armazenamento, Formato: AAAA/MM

Intervalo de temperatura para armazenamento

Humidade relativa máxima para armazenamento

Consultar aviso informativo do fabricante

REF Referência do produto

Data de fabrico Formato: AAAA/MM

LOT Lote de produção N.º

Os detalhes de produção DD/MM/AA HH:MM são especificados em cada máscara





**VAROITUS – Tämä ilmoitus on luettava ja ymmärrettävä ennen laitteen käyttöä.**  
Hankkimasi kertakäytöinen hengityssuoja on tarkoitettu suojaamaan sinua kiinteältä ja nestemäisiltä hiukkasilta sekä myrkytöimiltä kuidulta. EN149: 2001 + A1 : 2009 -sertifioitu maski on luokiteltava yhteen kolmesta luokasta FFP1 - FFP2 tai FFP3. Vain maskin merkintä osoittaa varmasti maskin suojausluokan.

1. Älä käytä tätä hengityssuojaista, ennen kuin olet määrittänyt ympäristöön jossa aiot sitä käyttää, varmistaaksesi, että se vastaa nimenomaisia tarpeitaasi. Mikäli näitä ohjeita ei noudata, saatat vaarantaa terveytesi tai jopa henkisi. Älä epäri ottaa yhteyttä ammattilaisleen (esim. työturvallisuuspalveluksi tai työterveyslääkäriin) saadaksesi apua tarvittavan suojauskseen määrittelyssä.

2. Nämä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa terveytesi. Noudata niitä huolellisesti.

3. Koska tässä maskissä ei ole omaa hampailhetta, sitä tulee käyttää vain riittävän ilmostoillissa tilassa. Jos hampaitoisuus on alle 17 %, koet nopeasti huimausta ja hengitysvaikeuksia. On ehdotettu tärkeää siirtyä hyvin ilmostoituun tilaan välinäkseksi vakavammiltaoireilta.

4. Älä koskaan käytä tätä maskia, jos et tiedä tarkkaan, minkälaisen myrkyllisen aineiden kanssa saatat joutua tekemisiin. Kiinnitä erityistä huomiota siihen, että et käytä maskia aineella, joissa on räjähdysherkkiä tuottetaa tai kaasuja. Tämä maski ei suojaa kaasulta ja höyriltä.

5. Maskini suojaus on vähemmän tehokas, jos sitä käytetään pääillä. Kasvokarvoitus vaikuttaa maskin ilmatiivin istuvuuden, erityisesti reunoilla. Kiinnitä erityistä huomiota maskiniin säätmiseen kasvoilleen pääillä. Kasvokarvoitus vaikuttaa maskin ilmatiivin istuvuuden, erityisesti reunoilla. Kiinnitä erityistä huomiota maskiniin säätmiseen kasvoilleen pääillä. Kasvokarvoitus vaikuttaa maskin ilmatiivin istuvuuden, erityisesti reunoilla. Älä koskaan yritä muokata maskia, joka on suunniteltu ja sertifioitu turvallisesti takaamiseksi (esim. älä vaihda elastisia nauhoja, kirjoita maskiin tai muuta sen kiinnityksiä).

6. Älä koskaan yritä muokata maskia, joka on suunniteltu ja sertifioitu turvallisesti, ja käytä sen huolellisesti.

7. Tämä maski on kertakäytöinen (merkintä NR maskissa tarkoittaa: Ei uudelleenkäytettävä). Hävitä maski enintään 8 tunnin yhtäjaksoisen käytön jälkeen. Mikään huoltotoimenpide ei palauta sen suojaavia ominaisuuksia käytön jälkeen. Maskin peseminen on turhaa ja saattaa olla jopa vaarallista. Älä laita kasvoillesi uudelleen jaottelemaan, jota on jo käytetty (edes 8 tunnin ajan) ja ottetu pois. Poista se myös, jos sinulla on hengitysvaikeuksia (hengetähdistusta, päänsärkyä), riippumatta siitä, kuinka kauan olet sitä käyttänyt.

8. Säilytä maski paikallaan, sillä se ilmankosteus on enintään 70 % ja lämpötila -25 °C ja +40 °C välillä, jotta sen ominaisuudet säilyvät. X vuoden kuluttua valmistustäpästä (katso valmistuspäivä ja viimeinen käyttöpäivä) pakkausseesta sekä henkilönsuojaistesta (etiketti EXP VVVV/KK maskissa), pida maskia vanhentuneena, sitä ei voi enää käyttää turvallisesti, ja hävitä se.

9. Kaikissa tapauksissa ja huolimatta kaikesta huollessiuudesta, jota on noudattettu hengityssuojaamien valmistusten aikana, on yksin käytetään vasemmalla (ei koskaan valmistajan) varmistaa maskin sopivuus ympäristöön ominaisuuksin, jossa sitä käytetään. Valmistaja ei missään tapauksessa takaa maskille tietyttä käyttöä, koska se ei välttämättä soveltuu tehtaalle lähden jälkeen eikä ympäristöö jossa sitä tullaan käytettävä (lämpötila, paine, kosteuspiiris, suodattavien hiukkasten pitoisuus, käyttäjän morfologia, fyysisen rasitus jne.)

10. Tämä maski suojaa sinua oikein vain, jos olet huolellisesti noudattanut näitä suosituksia sekä alla kuvatuutta käyttöohjeita:

#### **MASKIN KÄYTÖNHOITE**

Tarkista, etttä nenäklipsi on paikallaan eikä se lävistä suodatinta. Tarkista, että maskissa on kaksi elastista nauhaa, jotka on kunnolla kiinnitetty. Pidä maskia toisessa käädessä (pidä kiinni maskin ulkopuolella). Muotoile nenäklipsi peukalon ja etusormien avulla. Ota toisella käädellä kiinni toisesta elastiisesta nauhasta, venytä yh ja se päänn taakse korvien alapuolelle.

Ota kiinni toisesta nauhasta, vies päänn yli ja aseta korvien yläpuolelle. Säädä maski kasvoilleesi, aseta nenäklipsi nenäasi vasten. Käytä peukaloa ja etusormea, purista nenäklipsi niin, etttä se istuu tiiviisti nenän pääällä eikä päästää ilmaa maskiin ja kasvojen yläliin.

Käytä aikaa maskin reunojen sovitamiseen kasvojen jokaiseen muotoon, jotta suodattamatton ilma ei pääse sen alle.

Jos maski ei ole riittävästi tiivis, voit lyhentää nauhoja sitomalla niihin solmuun, jotta maski tiivistyy paremmin. Huolellisuus, jota noudatat tassaa väleessä, vaikuttaa suoraan maskin todelliseen tehokkuuteen ja siten myös käyttäjän terveyteen.

Kiinnitä erityistä huomiota maskin oikeaan pukemiseen.

Älä epärii säättää elastiisia nauhoja tarvittaessa. Nämä maskit on suunniteltu niin, etttä voit käyttää laseja: suoituslemme, etttä lasit asetetaan maskin päälli nenäklipsiin kohdalle.

Lopuksi, aseta käsiesi maskin reunoihin ja hengitä ulos. Jos et tunne ilmaa, maskisi on asetettu oikein ja voit aloittaa sen käytön. Jos tunnet ilmaa tulevan reunoista, säädä maskia uudelleen yllä kuvatulla tavalla vain kerran. Jos et onnistu tekemään maskista ilmatiivistä, poista ja hävitä se.

**MILLOIN MASKI TULEE HÄVITTÄÄ?**

Jokaisen käytön jälkeen (vuorona päätytessä, maskin poiston yhteydessä, maskin sovitelutilanteessa jne.)

Jos huomata maskissa viroja (esim. nenäklipsi ei ole kiinnitetty tai on lävistänyt kankaan, viilasit tai puuttuvat elastiset nauhat, maskin reunat eivät ole kunnolla hitsattu yhteen, ei-yhteensopiva merkintä).

Jos et onnistu saamaan maskista ilmatiivistä enintään kahden yrityksen jälkeen.

Jos koet huimauttaa, hengenhdistästä, päänsärkyä tai muita vakavampia oireita maskia käyttäessäsi

Jos maskia käyttäessäsi ilmenee vika (esim. elastisuus antaa periksi)

**Pakkauksen kuvakkeiden merkitys**

Säilytysajan päättymisen merkki, Muoto: VVVV/KK

Säilytyksen lämpötila-alue

Säilytyksen enimmäisilman-kosteus

LOT Valmistuserän numero

REF Tuotteen viite

Välimistuspäivämäärä

Muoto VVVV/KK

Katso valmistajan tiedote

Podaci o proizvodnji DD/MM/GG HH:MM navedeni su na svakoj maski

Europos Sajungos gamintojas ir atstovas

VBI – Inspire Protection

Imp. Hélène Boucher, ZA Les Béluzes - 42720 Pouilly Sous Charlieu - FRANCE

+33(0)4 77 72 54 66 – bonjour@inspire-protection.fr

ES tipo tyrimą atliko :APAVE SUDEUROPE

CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – Franciaország (n°0082)

Gamybos patikrinimą atlieka : QUINTIN Certifications (n°2927) 825

Route de Romans - 38160 St-Antoine-l'Abbaye - Franciaország

CE 2927

Féälarc szűrők részecskek elleni védelemhez, EN149 : 2001 + A1 : 2009

A 2016/425 PPE-rendeletnek megfelelően

III. kategóriájú PPE

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a következő címen érhetők el: www.inspire-protection.fr/declarations-de-conforme/

Folyamatosan nyilvántartott

Társaságban nyilvántartott

Működésben álló

Társaságban nyilvántartott

no

Eu TYP inspeksjon utført av : APAVE SUDEUROPE

CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France (n°0082)

Produksjonsinspeksjon utført av : QUINTIN Certifications (n°2927) 825

Route de Romans - 38160 St-Antoine-l'Abbaye - France



Filtrerende halvmasker for beskyttelse mot partikler EN149: 2001 + A1 :

2009 / I samsvar med PPE-forordning 2016/425

Kategori III PPE

Referanse	Klasse
1120	FFP2 NR
1110	FFP1 NR
1330	FFP3 NR
1220	FFP2 NR

EU-samsvarserklæringer tilgjengelig på: www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/

**ADVARSEL - Denne meldingen må leses og forstås før utstyret brukes.**

Formålet med engangs åndedrettsmasken du har anskaffet, er å beskytte deg mot faste og flytende partikler, samt ikke-giftige fibre. En maske sertifisert i en enhold til EN149: 2001 + A1 : 2009 må klassifiseres i en av tre klasser FFP1 - FFP2 eller FFP3. Kun merkingen på masken angir med sikkerhet maskens beskyttelseskasse.

1. Du må ikke bruke denne åndedrettsmasken uten først å definere miljøet der du vil bruke den, for å sikre at den spesifikt oppfyller dine krav. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan du risikere helsen din eller til og med livet ditt. Ikke nøy med å kontakte en profesjonell (f.eks. en sikkerhetsansvarlig eller bedriftsleger) for å hjelpe deg med å definere den beskyttelsen du trenger.

2. Ikke respektere instruksjonene her kan kompromittere helsen din. Venngårlig følg denne nøy.

3. Siden denne masken ikke har noen oksygentilførsel, må du bruke den i et tilstrekkelig ventilert område. Hvis oksygennivået er mindre enn 17%, vil du raskt oppleve svimmelhet og pustevansker. Det er helt nødvendig å vende tilbake til et godt ventilert område for å unngå mer akutte symptomer.

4. Bruk aldri denne masken hvis du ikke kjenner den nøytakige naturen til de giftige materialene du kan komme i kontakt med. Bruk den spesielt ikke hvis du befinner deg i et område med eksplosive produkter eller atmosfærer. Denne masken beskytter ikke mot gasser og damper.

5. Maskens beskyttelse er mindre effektiv når den bæres over et skjegg. Ansiktshår gjør det vanskelig å sikre at masken er lufttett, spesielt rundt kantene. Vær ekstra forsiktig når du justerer den på ansiktet ditt for å sikre at den er umulig å puste inn luft som ikke har blitt filtrert gjennom masken.

6. Forsøk aldri å modifisere masken som er designet og sertifisert for din sikkerhet (f.eks. ikke endre de elastiske stroppene, ikke skriv på masken, ikke endre klippen osv.)

7. Denne masken er for engangsbruk (merkingen NR på masken: Ikke gjenbrukbar). Etter maksimalt 8 timers kontinuerlig bruk, må du endre den. Ingen justering vil gjøre det mulig for den å gjeninnlive sine beskyttende kapasiteter etter bruk. Å vaske masken er meningsløst og kan til og med være farlig for deg. Sett ikke en maske som har blitt brukt (selv mindre enn 8 timer) og tatt av, tilbake på ansiktet ditt. Fjern den også hvis du har problemer med å puste (kortpustethet, hodepine), uansett hvor lenge du har brukt den.

8. Oppbevar maskene dine et sted der den maksimale fuktigheten er 70% ved en temperatur mellom -25°C og +40°C for å opprettholde dens egenskaper. Etter x år fra produksjonsdatoen (se produksjonsdato og sist bruksdato på emballasjen samt på PPE (etikett EXP AAAA/MM på masken)), betrakta masken som utdatert, den kan ikke lenger brukes trygt, og må du endre den.

9. I tilfelle slipp av alt for hensyn som er tatt under produksjonen av denne åndedrettsvernmasken, er det brukeren som er ansvarlig (og aldri produsenten) å sikre maskens tilpasning til miljøet og karakteristika der den brukes. Produsenten garanterer under ingen omstendigheter noen spesifik levetid for masken, på grunn av deres manglende kapasitet til å forstå fabrikken og miljøet der den vil bli brukt (temperatur, trykk, hygrometri, partikkellkontensjon) som skal filtreres, brukernes morfologi, fysisk anstrengelse osv.)

10. Denne masken beskytter ikke korrekt kun hvis du nøy har fulgt disse anbefalingene samtidig med at den er sikkerhet (f.eks. ikke endre de elastiske stroppene, ikke skriv på masken, ikke endre klippen osv.)

**HVORDAN BRUKE MASKEN**

Sjekk at neselemmen er til stede og at den ikke gjennomborer filteret. Åpne masken og sjekk at den har to elastiske stroppe. Hold masken i en hand (utsiden av masken skal mot hånden). Form neselemmen ved hjelp av tommelen og pekefingeren. Med den andre hånden ta tak i en av de elastiske stroppene, strekk den litt og hold den bak hodet og under ørene.

Ta tak i den andre stroppen og for den over toppen av hodet ditt og plasser den over ørene dine.

Juster masken på ansiktet ditt, plasser neselemmen mot nesen din. Bruk tommelen og pekefingeren til å klemme neselemmen slik at den sitter tett over nesen og ikke slipper inn luft mellom masken og ansiktet ditt.

Ta deg til å passe maskens kanter til hvert kontur av ansiktet ditt, slik at ingen ufiltrert luft kan passere under den. Hvis masken ikke er tilstrekkelig lufttett, kan du forkorte de elastiske stroppene ved å binde en knute i dem for å gjøre masken lufttett. Den omsorg du legger ved dette trinnet, vil bestemme maskens reelle effektivitet og dermed brukernes helse.

Vennligst vær ytterst oppmerksom på å sette masken korrekt på. Ikke nøy med å justere de elastiske stroppene om nødvendig. Disse maskene er designet for å tillate bruk av briller: vi anbefaler at brillene passer over masken ved neselemmen.

Til slutt, plasser hendene dine på maskens kanter og pust ut. Hvis du ikke kjenner noen luft, så er masken din satt korrekt på, og du kan begynne å bruke den. Hvis du kjenner luft kommer ut fra kantene, juster igjen ved hjelp av metoden beskrevet ovenfor kun én gang. Hvis du ikke klarer å gjøre masken lufttett, fjern den og kast den.

**NÅ SKAL DU KASTE MASKEN DIN?**

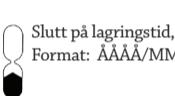
Etter enhver bruk (sluttet av skiften, fjerning av masken, demonstrasjon av hvordan man setter på masken osv.)

Hvis du merker noen defekter i masken (f.eks. neselemmen er ikke festet eller har gjennomboret stoffet, defekter eller manglende elastiske stroppe, maskens kanter ikke sveiset ordentlig sammen, ikke-konform merking)

Hvis du ikke klarer å gjøre masken lufttett etter maksimalt til forsøk

Hvis du opplever svimmelhet, kortpustethet, hodepine eller andre mer akutte symptomer mens du bærer masken

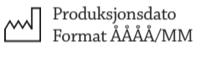
Hvis en defekt oppstår mens du bærer masken (f.eks. elastikken gir etter)

**Betydningen av pictogrammene på emballasjen**

Temperaturområde for lagring



LOT Produktsjonsbatch N°



Se produsentens informasjonsmelming

Produksjondetaljer DD/MM/ÅÅ TT:MM er angitt på hver maske

**Producent i przedstawiciel w Unii Europejskiej**

VBI - Inspire Protection

Imp. Hélène Boucher, ZA Les Béluzes - 42720 Pouilly Sous Charlieu - FRANCJA

+33(0)4 77 72 54 66 - bonjour@inspire-protection.fr

Badanie typu UE przeprowadzono przez : APAVE SUDEUROPE CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – Francja (n°0082)

Kontrolę produkcji przeprowadzono przez : QUINTIN Certifications (n°2927) 825 Route de Romans - 38160 St-Antoine-l'Abbaye - Francja



Półmaseczki filtrujące chroniące przed cząstками EN149: 2001 + A1: 2009 Produkt zgodny z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425 / Środki ochrony indywidualnej kategorii III

Deklaracje zgodności UE są dostępne pod adresem: www.inspire-protection.fr/declaration-de-conformite/

**OSTRZEŻENIE - przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przezczytać i zrozumieć niniejsze informacje.**

Celem jednorazowej maseczki oddechowej jest ochrona przed cząstkami stałymi i ciekłymi, a także nietoksycznymi włóknami. Maseczka z certyfikatem EN149: 2001 + A1: 2009 musi być sklasyfikowana w jednej z trzech klas FFP1, FFP2 lub FFP3. Oznaczenie na maseczce wskazuje klasę ochrony maseczki.

1. Maseczki oddechowej nie wolno używać bez uprzedniego zdefiniowania środowiska, w którym ma być używana, aby sprawdzić, czy odpowiada ona konkretnemu wymaganiu. Nieprzestrzeganie instrukcji może stanowić zagrożenie dla zdrowia, a nawet życia. Należy skorzystać z pomocy profesjonalisty (np. specjalisty ds. bezpieczeństwa lub lekarza medycyny pracy) w celu określenia wymaganej ochrony.

2. Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie może zagrozić zdrowiu użytkownika. Prosimy o uważne przestrzeganie instrukcji.

3. Maseczka nie jest wyposażona w dopływ tlenu, dlatego należy jej używać w odpowiednio wentylowanym miejscu. Jeśli poziom tlenu jest niższy niż 17%, szybko wystąpią zatrzymania głowy i trudności z oddychaniem. Konieczny jest powrót do dobrze wentylowanego pomieszczenia w celu uniknięcia ostrzegających objawów.

4. Nie należy używać maseczki, jeśli nie znana jest dokładna natura toksycznych materiałów, z którymi użytkownik może mieć kontakt. W szczególności nie należy jej używać w miejscach, w których znajdują się wybuchowe produkty lub wybuchowa atmosfera. Maseczka nie chroni przed gazami i oparumi.

5. Ochrona maseczki jest mniej skuteczna, gdy jest noszona na zaroślu. Zarost na twarzy utrudnia zapewnienie szczelności maseczki, szczególnie wokół krawędzi. Podczas zakładania maseczki na twarz należy zachować szczególną ostrożność, aby uniemożliwić wdychanie powietrza, które nie zostało przefiltrowane przez maseczkę.

6. Nie wolno modyfikować maseczki, która została zaprojektowana i certyfikowana dla bezpieczeństwa użytkownika (np. nie zmieniać elastycznych pasków, nie pisać na maseczce, nie zmieniać klipsów itp.)

7. Maseczka jest przeznaczona do jednorazowego użytku (oznaczenie „NR” na maseczce oznacza: „Not Re-usable” – nie nadaje się do ponownego użycia). Maseczka jest przeznaczona dla jednorazowej ciągłej użyczkowania należą ją wyrzuć. Żadne czynności konserwacyjne nie pozwolą jej odzyskać zdolności ochronnych po użyciu. Maseczka jest bezczelowej i może być niebezpieczne dla użytkownika. Nie należy ponownie nakładać na twarz maseczki, która była już używana (nawet przez mniejszą niż 8 godzin) i została zdjęta. Maseczkę należy zdjąć, jeśli użytkownika ma trudności z oddychaniem (zadyska, ból głowy), niezależnie od tego, jak długo ją nosi).

8. Maseczki należy przechowywać w miejscu o maksymalnej wilgotności 70% w temperaturze od -25°C do +40°C, aby zachować ich właściwości. Po upływie x lat od daty produkcji (patrz data produkcji i data przydatności do użycia na opakowaniu oraz etykieta EXP RRRR/MM na maseczce), należy uznać maseczkę za przeterminowaną, nie może jej już bezpieczeństwa użytkować i należy ją zutylizować.

9. Pomimo całej staranności podjętej podczas produkcji maseczki do ochrony dróg oddechowych, odpowiedzialność za zapewnienie adekwatności maseczki do charakterystyki środowiska, w którym jest używana, spoczywa wyłącznie na użytkowniku (a nie na producentie). Producent w żadnym wypadku nie gwarantuje określonego czasu użytkowania maseczki, ze względu na brak wiedzy na temat środowiska, w którym maseczka była przechowywana po opuszczeniu fabryki i środowiska, w którym będzie używana (temperatura, ciśnienie, higrometria, stężenie cząstek, które mają być filtrowane, morfologia użytkownika, wysiłek fizyczny itp.)

10. Maseczka będzie prawidłowo chronić użytkownika tylko pod warunkiem dokładnego przestrzegania niniejszych zaleceń, a także instrukcji użytkowania przedstawionej poniżej:

**UZYWANIE MASECKI**

Sprawdź, czy zaciśk na nos jest obecny i czy nie przebiją filtru. Otworzyć maseczkę i sprawdzić, czy wewnętrzna znajdują się dwa elastyczne paski. Chwycić maseczkę jedną ręką (dotykając jej zewnętrznzej części). Uformować klips na nos za pomocą kciuka i palca wskazującego. Drugą ręką chwycić jeden z dwóch elastycznych pasków, lekko go rozciągnąć i przelóżyć za głowę i za uszami.

Dopasować maseczkę do twarzy, tak aby pod maseczką nie przedostawało się niefiltrowane powietrze. Jeśli maseczka nie jest wystarczająco szczelna, można skrócić elastyczne paski, zawiązując na nich węzły, aby zapewnić jej szczelność. Staranność na tym etapie decyduje o rzeczywistej skuteczności maseczki, a tym samym o zdrowiu użytkownika.

Należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe założenie maseczki.

W razie potrzeby należy wyregulować elastyczne paski. Maseczki zostały zaprojektowane tak, aby umożliwić noszenie okularów: zalecamy umieszczenie okularów na masce na wysokości klipsa na nos.

Na koniec należy umieścić dlonie na krawędziach maseczki i zrobić wydech. Jeśli nie czuć przepływu powietrza, oznacza to, że maseczka została prawidłowo dopasowana i można zacząć z niej korzystać. Jeśli użytkownik poczuje, że z krawędzi powietrze się powietrze, należy ponownie dopasować maseczkę za pomocą opisanej powyżej. Jeśli nie uda się uzyskać szczelności maseczki, należy ją zdjąć i zutylizować.

**KIEDY NALEŻY ZUTYLIZOWAĆ MASECKĘ?**

Po każdym użyciu (na koniec zmiany, po zdjęciu maseczki, po demonstracji sposobu zakładania maseczki itp.)

W przypadku zauważenia jakichkolwiek wad maseczki (np. klips na nos nie jest przymocowany lub przebił materiał, uszkodzone lub brakuje elastyczne paski, krawędzie maseczki nie są prawidłowo zgryzane, niezgodne oznaczenia)

W przypadku wystąpienia zatrzymania głowy, duszności, bólu głowy lub innych ostrzegających objawów podczas noszenia maseczki

W przypadku wystąpienia problemu podczas noszenia maseczki (np. pęknięcie gumki)

**Znaczenie ryzyków na opakowaniu**

Koniec okresu przechowywania, format: RRRR/MM

Zakres temperatury przechowywania

Maksymalna wilgotność względna podczas przechowywania

LOT Nr partii produkcyjnej

REF Odkaz na výrobek

i Patrz nota informacyjna producenta

Szczegóły produkcji DD/MM/RRRR GG:MM są określone na każdej maseczce

**Producător și reprezentant în Uniunea Europeană**

VBI - Inspire Protection

Imp. Hélène Boucher, ZA Les Béluzes - 42720 Pouilly Sous Charlieu - FRANTA, +33(0)4 77 72 54 66 - bonjour@inspire-protection.fr

ro

sl

**Pregled EU tipa, ki ga je izvedel :** APAVE SUDEUROPE

CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – Francija (n°0082)

**Pregled proizvodnje, ki ga je izvedel :** QUINTIN Certifications (n°2927)

825 Route de Romans - 38160 St-Antoine-l'Abbaye - Francija



Filtrirne polmaske za zaščito pred delci EN149: 2001 + A1: 2009

V skladu z Uredbo o OZO 2016/425

OZO kategorije III

Izjava EU o skladnosti so na voljo na: [www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/](http://www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/)**OPOZORILO – Pred uporabo opreme je treba prebrati in razumeti to obvestilo.**

Namen dihalne maske za enkratno uporabo, ki ste jo kupili, je, da vas ščiti pred trdnimi in tekočimi delci ter nestrupenimi vlakni. Maska s certifikatom EN149: 2001 + A1: 2009 mora biti razvrščena v enega od treh razredov FFP1 - FFP2 ali FFP3. Le oznaka na maski z gotovostjo označuje razred zaščite maske.

1. Te dihalne maske ne smete uporabljati, ne da bi prej opredelili okolje, v katerem jo boste uporabljali, da bi preverili, ali natančno ustrezajo vašim zahtevam. Če ne boste upoštevali teh navodil, lahko ogrozite svoje zdravje ali celo življenje.

Ne olakevajte in poklici strokovnjaka (npr. uradnika za varnost ali zdravnika medicine dela), ki vam bo pomagal določiti zaščito, ki jo potrebujejte.

2. Neu poštevanju navodil v tem dokumentu lahko ogrozi vaše zdravje. Prosimo, da jih skrbno upoštevate.

3. Ker ta maska nimata dovolj kisika, jo morate uporabljati v dovolj prezačenem prostoru. Če je raven kisika nižja od 17 %, boste hitro občutili omotico in težave v dihanju. Da bi se izognili hujšim simptomom, je najnovejšo, da se vrnete v dobro prezačen prostor.

4. Nikoli ne uporabljajte te maske, če ne veste natančne narave strupenih snovi, s katerimi boste morda prišli v stik. Še posebej je ne uporabljajte, če ste na območju, ki vsebuje eksplozivne izdelke ali atmosfero. Ta maska ne ščiti pred plini in hlapi.

5. Zaščita maske je manj učinkovita, če se nosi čez brado. Dejansko je zaradi dlac na obrazu težje zagotoviti neprednušnost maske, zlasti ob robovih.

Prosimo, da se posebej previnid, ko na nastavljanje na obraz, da zagotovite, da je nemogoče vdihati zrak, ki ni bil filtriran skozi masko.

6. Nikoli ne poskušajte spremeniti masko, ki je bila zasnovana in certificirana za vašo varnost (npr. ne menjajte elastičnih trakov, ne pišite na masko, ne menjajte sponke itd.)

7. Ta maska je za enkratno uporabo (oznaka NR na maski: ni za ponovno uporabo). Po največ 8 urah neprekrajene uporabe jo uničite. Nobeno vzdruževanje ne bo omogočilo povrnitve zaščitnih zmogljivosti po uporabi. Umivanje maske je nesmiseln in lahko celo nevarno za vas. Masko, ki ste jo uporabili (tudi manj kot 8 ur) in jo sneli, ne nameščajte ponovno na obraz. Odstranite jo tudi, če imate težave z dihanjem (zasopljen, glavobol), ne glede na to, koliko časa jo nosite.

8. Masko hranite v prostoru z najvišjo vlažnostjo 70 % pri temperaturi med -25 °C in +40 °C, da se ohranijo njene značilnosti. Po x letih po datumu izdelave (glejte datum izdelave in rok uporabe na embalaži kot tudi na osebni zaščitni opremi (oznaka EXP LLLL/MM na maski) upoštevajte, da je maski potekel rok uporabnosti in je ni več mogoče varno uporabljati, zato jo uničite.

9. V vsakem primeru v klub vsej skrbnosti pri izdelavi te maske za zaščito dihal je odgovornost uporabnika (in v nobenem primeru proizvajalca) da zagotoviti, da je maska ustrezna značilnostim okolja, v katerem se uporablja. Proizvajalec v nobenem primeru ne jamči za določeno življensko dobo maske, ker ne pozna okolja, v katerem je bila maska shranjena po odhodu iz tovarne, in okolja, v katerem bo uporabljena (temperatura, tlak, higiena, koncentracija delcev, ki jih je treba filtrirati, uporabnikova morfologija, fizični napori itd.).

10. Ta maska vas bo pravilno zaščitila le, če boste skrbno upoštevali ti pripomočki in navodila za uporabo, ki so navedena v nadaljevanju:

**KAKO UPORABLJATI MASKO**

Preverite, ali je sponka za nos pristorna in da ne prebije filtra. Odprite masko in preverite, ali sta v njej dva elastična trakova.

Masko držite v eni roki (v roki držite zunanji del maske). S palcem in kazalcem oblikujte sponko za nos. Z drugo roko primite enega od dveh elastičnih trakov, ga malo raztgrite in speljite za glavo in pod usodo.

Primiti drugi trak in ga speljite čez vrh glave ter ga položite nad usodo.

Prilagodite masko na obrazu tako, da sponko za nos namestite ob nos. S palcem in kazalcem stisnite sponko za nos, da se tesno prilega vašemu nosu in ne dopušča zraka med masko in obrazom.

Vzemite si čas in prilagodite robove maske vsaki konturi vašega obrazu, tako da pod njo ne more preiti nefiltrirani zrak. Če maska ni dovolj hermetična, lahko elastične trakove skrajšate tako, da v njih privežete vozel, da je maska hermetična. Previdnost, ki jo boste v tej fazici izkazali, bo določila dejansko učinkovitost maske in s tem tudi zdravje uporabnika.

Prosimo, bodite zelo pozorni, da si pravilno nadene masko.

Ne olakevajte in po potrebi prilagodite elastične trakove. Te maske so zasnovane tako, da omogočajo nošenje očal: priporočamo, da očala namestite čez masko in višini sponke za nos.

Na koncu položite roke na robove maske in izdihnite. Če ne cutite zraka, je vaša maska pravilno nameščena in jo lahko začnete uporabljati. Če cutite, da je robov prihaja zrak, ponovno nastavite z zgornjim opisano metodo samo enkrat. Če maske ne morete narediti neprepustne, jih odstranite in zavrzite.

**KDAJ ODSTRANITI MASKO?**

Po vsaki uporabi (konec izmene, odstranitev maske, prikaz, kako je treba namestiti masko itd.)

Če opazite kakrsne koli napake na maski (npr. sponka za nos ni pritrljena ali je prebolda tkanino, poškodovan ali manjkajoči elastični trakovi, robovi masko niso pravilno zvezjeni, neskladna oznaka)

Če maske ne morete narediti neprepustne po največ dveh poskusih

Če se med nošenjem maske pojavijo omotica, oteženo dihanje, glavobol ali kateri koli drugi akutni simptomi

Če med nošenjem maske pride do okvare (npr. popusti elastična)

**Pomen piktogramov na embalaži**

Rok uporabnosti, format: LLLL/MM



Temperaturno območje za shranjevanje



Najvišja relativna vlažnost za shranjevanje



Št. proizvodne serije

REF

Referenca izdelka

Datum proizvodnje  
Oblika: LLLL/MM

Glejte informacijsko obvestilo proizvajalca

Podrobnosti izdelave DD/MM/LL HH:MM so navedene na vsaki maski

tr

**AB Tip incelemesini gerçekleştiren kuruluş :** APAVE SUDEUROPE  
CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – FRANSA (n°0082)**Üretim muayenesini gerçekleştiren kuruluş :** QUINTIN Certifications

(n°2927) 825 Route de Romans - 38160 St-Antoine-l'Abbaye - FRANSA



€ 2927

Partiküllere karşı koruma sağlayan filtreleyici yarımsı maskesi EN149 : 2001 + A1 : 2009 / Uyumluluk: KKD yönetmeliği 2016/425

Kategori III KKD

AB uygunluk beyanları surada yer almaktadır : [www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/](http://www.inspire-protection.fr/declarations-de-conformite/)

UYARI – Ekipmanı kullanmadan önce bu bildirimin okunup anlaşılması gereklidir.

Satın aldığınız tek kullanımlik solunum maskesinin amacı, sizin katılımı sivri partiküllerle karşı korumaktır. Maskenin EN149 : 2001 + A1 : 2009 onaylı olması için FFP1 - FFP2 veya FFP3 sınıflarından birine ait olması gereklidir. Yalnızca maske üzerindeki işaretler, maskenin koruma sınıfını kesin olarak belirtir.

1. Bu solunum maskesini, öncelikle kullanacağınız ortam tamamlanmadan ve böylece gereksinimlerinize tam olarak uyup uymadığını doğrulamadan kullanmanız gereklidir. Bu taliimatlar uyulmaması halinde, sağlığınıza ve hatta hayatıza risk atıbor olabilirsiniz. İhtiyacınız olan korumayı tespit etmeye yardımcı olması için bir uzmanı (isgivenessi uzmanı, is yetki hekim) başvurmakta çekinmeyin.

2. Burada yer alan taliimatlar uyulmaması sağlığınıza tehlkiye atıbor. Lütfen bunlara dikkatli bir şekilde uyun.

3. Bu maske oksijen kaynakı olmadığından, yeterli seviyede havalandırın bir alanda kullanılmalıdır. Oksijen seviyesinin %17'den daha düşük olması halinde, hızla bir şekilde baş dönmesi sebebiyle solunum sorunu yaşarsınız. Daha şiddetli semptomları önlemek için havalandırılmış bir alana gitmeli zorludur.

4. Karşı karşıya kalacağınız toksik malzemelerin tam yapısını bilmeyorsanız bu maskeyi kesinlikle kullanmayın. Özellikle, patlayıcı ürünler üzerindeki işaretlerin yanı sıra atmosferi içeren bir alanda iseniz kullanmayın. Bu maske, gaz ve dumana karşı koruma sağlama.

5. Maskenin koruması sakal üzerinde takıldığından daha az takılır. Gerçekten de, yüzdeki killar özellikle kenarlarında maskenin havaya geçirmez özelliğinin sağlanmasına katkıda bulunur. Maskeden filtrelenmemiş havayı solunum imkânsızlığını etkileyen bir şekilde yararlanın lütfen daha fazla dikkat edin.

6. Güvenliğiniz için tasarlanıp onaylanmış maske üzerinde değişiklik yapmaya kesinlikle çalışmayın (ör. elastik bantları değiştirmeyin, maske üzerinde yazı yazmayın, klipsi değiştirmeyin, vb.)

7. Maske tek kullanımlik (maskenin üzerindeki NR işaretinin anlamı : Tekrar Kullanılmaz). 8 saatlik sürekli kullanım sonunda maskeyi imha edin. Kullanım sonrasında koruyucu özelliğini tekrar kazandırmayı尝试 et. Bu maske, gaz ve dumana karşı koruma sağlama.

8. Maskenin teknik özellikleri (maskenin üzerindeki NR işaretinin anlamı : Tekrar Kullanılmaz). 8 saatlik sürekli kullanım sonunda maskeyi imha edin. Kullanım sonrasında koruyucu özelliğini tekrar kazandırmayı尝试 et. Bu maske, gaz ve dumana karşı koruma sağlama.

9. Her durumda ve bu solunum koruma maskesinin üretimi sırasında gösterilen tüm özenle rəqəm, maskenin kullanımındaki ortamda güvenilirliğini temin etmek yarınca kullanıcının sorumluluğundadır (bu sorumluluğu hibet ettiğindeki sebebiyeti ait değil). Üretici, maske fabrikadan çıktıkları sırada nerede saklandığı ve nerede kullanıldığı hakkında bilgiye sahip olmadıdan maskenin kullanımının uygunluğu hakkında herhangi bir sorumluluk taşıtmaz.

10. Bu maske, ancak bu önerilerle ve ayrıca taliimatlara dikkatli bir şekilde uyunmanız sizi korur.

**MASKENİN KULLANIM ŞEKLİ**

Burun klipinin mevcut olduğunu ve filtreyi delmedigini kontrol edin. Maskeyi ağız ve içerde iki adet elastik bant olduğunu kontrol edin.

Maskeyi bir elinizle tutun (maskenin diş kısmını elinizle tutun). Başparmaklılarınıza kullanarak burun klipsine şekil verin. Diğer elinizle iki elastik banttan birini tutun, biraz esnetin ve kafanızın arkasında ve kulaginiñ üstünden geçinir. İlkinci bandı tutarak kafanızın üstünden geçirin ve kulaginiñ üzerinde yerleştirin.

Maskeyi yüzündede ayarlayın, burun klipsini burununun üstünde yerleştirin. Başparmaklılarınıza kullanarak, burun klipsini burnuza silota oturacak ve maske ile yüzün arasındaki boşluk açılsın.

Maskenin kenarlarını,filtrelenmemiş havayı从中过滤后从烧杯中倒出,然后将它放在她的脸上。Maske yeterli düzeyde havaya geçirmezdeğil, maskenin daha sık olmasına sağlamak için elastik bantları tutarak kisaltılmalıdır. Bu aşamada gösterdiğiniz özen, maskenin gerçek etkisini ve dolayısıyla kullanım sağlayabileceğini göstermektedir.

Gereknesi halinde, elastik bantları ayarlamaktan kaçının. Bu maskeler gözük kullanmayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır: gözüklerin maskenin üzerine burun klipsi seviyesinde takıldığını öneriyoruz.

Son olarak, ellerinizi maskenin kenarlarına yerleştirin ve nefes alıp verin. Herhangi bir havayı hissetmeyecek şekilde maskenin doğru takılmış demektir

Maskenin havayı geçirmezligini en fazla iki denemeden sonra sağlayamazsanız

Maskeyi takarken bir kusur oluşturursa (ör. elastik gevşerse)

Maskeyi takarken bir kusur oluşturursa (ör. elastik gevşerse)

**Ambalajdaki piktogramın anlamı**

Depolama ömrü sonu, Biçim : YYYY/AA

Depolama için sıcaklık aralığı

Depolama için maksimum bağıl nem

Ürün referansı Üretim tarihi Biçim: YYYY/AA

Üretim ayrıntıları GG/AA/YY SS:DD her maske belirtilebilir

Üretim parti no Üretici bilgilendirme yazısına bakın

SV

Tillverkare och representant inom Europeiska unionen

VBI – Inspire Protection

Imp. Hélène Boucher, ZA Les Béluzes - 42720 Pouilly Sous Charlieu - Frankrike

+33(0)4 77 72 54 66 – bonjour@inspire-protection.fr

EU Type inspektion utförd av : APAVE SUDEUROPE

CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – Frankrike (n°0082)

Tillver